

Clock Radio

AJ 3650

Manual do usuário

Brugervejledning

Användarhandbok

Käyttöopas

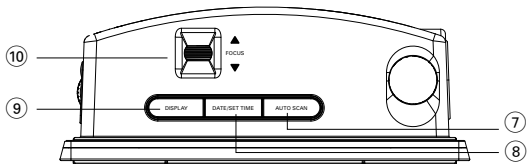
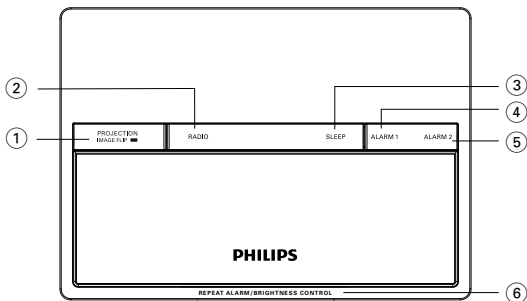
Εγχειρίδιο χρήσεως

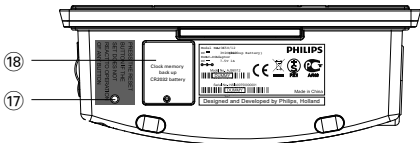
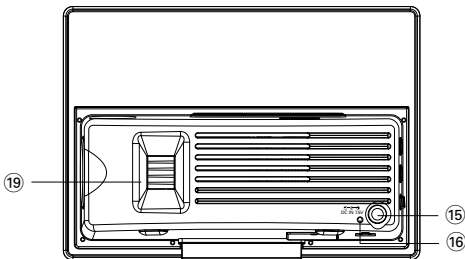
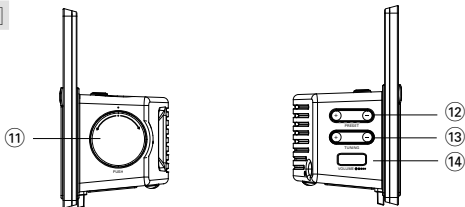
Instrukcja obsługi



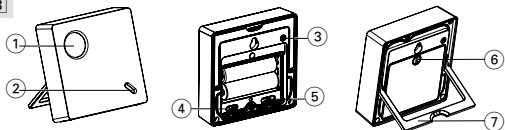
PHILIPS

1





3



4



Suomi

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philipsiin!

Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

LAITTEEN MUKANA TOIMITETTAVAT LISÄLAITTEET

- 1 kytkinverkkolaite
(Malli: DSA-9W-69F EU 075100, Tulo: 100-240 V~50/60 Hz, 0,5 A, Lähtö: 7,5 V, 1,0 A)
- 1 ulkolämpötila-anturi

ETU- JA YLÄPANEELI (katso)

① PROJECTION/IMAGE FLIP

- projektio käyttöön ja pois käytöstä
- LED-merkkivalo
- projektin kirkkaustasot: kirkas, himmeä, erittäin himmeä
- pidettäessä alhaalla kääntää kuvan peilikuvakseen

② RADIO

- radio käyttöön tai pois käytöstä
- näyttää radiotaajuuden

③ AJASTIN

- uniajastimen ajat: 15-> 30-> 60-> 90-> 120-> OFF (Ei)

④ ALARM 1

- paina: ota käyttöön tai poista käytöstä **ALARM 1**
- pidä painettuna: aseta aika ja hälytysääni: **ALARM 1**
- paina: näytä tila: **ALARM 1**

⑤ ALARM 2

- paina: ota käyttöön tai poista käytöstä **ALARM 2**
- pidä painettuna: aseta aika ja hälytysääni: **ALARM 2**
- paina: näytä tila: **ALARM 2**

⑥ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**

- sammuttaa hälytyksen 9 minuutiksi
- sytyttää tai sammuttaa sinisen taustavalon

⑦ **AUTO SCAN**

- pidä viritintilassa painettuna, jolloin radioasemat haetaan automaattisesti ja tallennetaan pikavalinta-asemiksi
- pidä kello- ja projektio-tilassa painettuna, jolloin haetaan ulkolämpötila-anturi

⑧ **DATE/SET TIME**

- pitkään painettuna asettaa ajan, päivämäärän ja vuoden
- näyttää päivämäärän ja viikonpäivän

⑨ **DISPLAY**

- vaihtelee sisä- ja ulkolämpötiloja
- pitkään painettuna näyttää vuorotellen sisälämpötilan, ulkolämpötilan ja viikonpäivän

⑩ **FOCUS**

- säätää projektion tarkkuutta

VASEN, OIKEA ja TAKAPANEELI (katso 2)

⑪ **PUSH**

- paljastaa projektiolinssin, jonka kulma on säädettävissä

⑫ **PRESET +/-**

- valitsee pikavalinta-aseman
- pitkään painettuna asettaa nykyisen taajuuden pikavalinta-asemaksi
- säätää pikavalinta-aseman numeron radiotilassa
- valitsee uniajastimen asettamisen aikana rentoutusmusiikin

⑬ **TUNING +/-**

- virittää radioasemat
- asettaa ajan, päivämäärän ja vuoden
- valitsee hälytysäänen

- ⑭ **VOLUME**
– äänenvoimakkuus prosentteina
- ⑮ **DC IN**
– 7,5 V:n verkkovirtasovitin
- ⑯ **Antenni**
– lämpötila-anturi ja radioantenni
- ⑰ **RESET**
– paina tätä, jos laite ei reagoi painikkeiden painamiseen
- ⑱ **Paristolokero**
– kellon varapariisto
- ⑲ **IMAGE ROTATE**
– kiertää kuvaa 90 astetta myötä- tai vastapäivään

Tunnistimen säätimet (Katso)

- ① **LCD-näyttö**
– näyttää lämpötilan ja tunnistimen pariston alhaisen varausta
- ② **LED-valo**
– vilkkuu, kun tunnistin lähettää tietoja
- ③ **RESET**
– nollautuu lähettämistä vart
- ④ **(°C °F) liukukytkin**
– valitsee Celcius- (°C) tai Fahrenheit (°F) -asteet lämpötilanäytössä
- ⑤ **CHANNEL 1/ 2 /3**
– valitsee RF-kanavan tunnistimen ja päälaitteen välillä lähetettäviä tietoja var
- ⑥ **Lukitsin**
– tunnistin luukun lukitsemiseen ja avaamiseen
- ⑦ **Tunnistimen tukijalka**
– vedetään ulos tunnistimen tueksi

VIRTALÄHDE

Verkkovirtasovitin

- 1 Liitä verkkovirtasovitin laitteen **DC IN** -liitäntään ja pistorasiaan.
- 2 Irrota verkkovirtasovitin aina, kun laitetta ei käytetä.

Hyödyllisiä vinkkejä:

Käytä vain laitteen mukana toimitettua sovitinta laitteen vahingoittumisen ehkäisemiseksi!

KELLONAJAN ASETTAMINEN

Kellossa käytetään 24-tunnin merkintätapaa.

Tärkeää!

Aktivoi kellon varaparisto irrottamalla suojaaluska (CR2032). Paristo toimitetaan asennettuna laitteeseen.

Manuaaliasetus

1. Siirry kellonajan asetustilaan pitämällä **DATE/SET TIME**-painiketta alhaalla.
→ Vuoden numerot alkavat vilkkua.
2. Aseta nykyinen vuosi pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.
3. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.
→ Kuukauden numerot alkavat vilkkua.
4. Aseta nykyinen kuukausi pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.
5. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.
→ Päivämäärän numerot alkavat vilkkua.
6. Aseta nykyinen päivämäärä pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.
7. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.
→ Päivämäärän ja kuukauden ilmaisimet D ja M alkavat vilkkua.
8. Aseta haluamasi päivämäärän muoto painamalla **TUNING +/-**-painiketta toistuvasti.
9. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.
→ Tunnin numerot alkavat vilkkua.
10. Aseta nykyinen tunti pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.
11. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.
→ Minuutin numerot alkavat vilkkua.
12. Aseta nykyiset minuutit pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.

13. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.

→ *H-* ja numero alkavat vilkkua.

14. Aseta haluamasi tuntiarvo painamalla **TUNING +/-**-painiketta toistuvasti.

15. Vahvista painamalla **DATE/SET TIME** -painiketta.

RADIO

RADIOASEMIEN VIRITTÄMINEN

Automaattiviritys

- Viritä automaattisesti edelliselle tai seuraavalle riittävän voimakkaalle asemalle painamalla **TUNING +/-**-painiketta.

Manuaalinen viritys

- Paina **TUNING +/-**-painiketta lyhyesti tai toistuvasti, kunnes löydät haluamasi taajuuden.

Kuuluvuuden parantaminen:

Vedä antenni kokonaan ulos ja aseta se niin, että kuuluvuus on paras mahdollinen.

PIKAVALINTAKANAVIEN TALLENTAMINEN

Muistiin voi tallentaa yhteensä 15 radioasemaa.

Manuaalinen virittäminen

- 1.** Viritä haluamasi radiokanava (lisätietoja kohdassa **RADIOKANAVAN VIRITTÄMINEN**).
 - 2.** Tallenna pikavalinta-asema painamalla **PRESET +/-** -painiketta lyhyesti, kunnes pikavalintanumero näkyy.
 - 3.** Valitse pikavalinta-aseman numero painamalla **PRESET +/-** -painiketta toistuvasti.
- Voit korvata aiemmin tallennetun kanavan uudella taajuudella.

Automaattinen virittäminen

- 1.** Pidä **AUTO SCAN** -painiketta alhaalla, kunnes taajuusnumerot alkavat vilkkua.
 - Laite hakee kaikki saatavilla olevat asemat ja tallentaa ne järjestyksessä pikavalinta-asemiksi.
 - Laite alkaa toistaa pikavalinta-asemaa 1 haun jälkeen.

RADION KUUNTELEMINEN

1. Avaa radio painamalla kerran **RADIO** -painiketta.
→ Näytössä näkyy viimeksi valitun radioaseman taajuus hetken ennen kellon-aikaa. Pikavalinnassa oleva radioasema näkyy, jos pikavalinta on valittuna.
2. Äänenvoimakkuutta säädetään **VOLUME**-säätimellä.
3. Sammuta radio painamalla **RADIO**-painiketta.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Kun näytössä on kellonaika, voit näyttää radiotaajuuden seuraavasti:
- Paina **RADIO**-painiketta kaksi kertaa.
- Paina pikavalinta-aseman vastaavaa **PRESET**-painiketta kerran tai toistuvasti.

HÄLYTYS

Voit määrittää kaksi eri hälytysaikaa. Tämä on kätevää, kun eri henkilöiden on herättävä eri aikaan. Kummallekin herätykselle voi määrittää erilaisen hälytysään-
nen viritin tai luonnonääni.

HÄLYTYKSEN ASETTAMINEN

1. Pidä **ALARM 1** -painiketta alhaalla, kunnes tunnin numerot alkavat vilkkua.
2. Aseta haluamasi tunti pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painalla sitä toistuvasti.
3. Vahvasta painamalla **ALARM 1** -painiketta.
→ Minuutin numerot alkavat vilkkua.
4. Aseta minuutit pitämällä **TUNING +/-**-painiketta alhaalla tai painamalla sitä toistuvasti.
5. Vahvasta painamalla **ALARM 1** -painiketta.
→ 🕒 alkaa vilkkua.
6. Valitse hälytysääni painamalla **TUNING +/-**-painiketta toistuvasti.
7. Vahvasta painamalla **ALARM 1** -painiketta.
8. Aseta toinen hälytys toistamalla edelliset vaiheet. Paina kuitenkin **ALARM 2** -painiketta **ALARM 1** -painikkeen sijaan.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Jos valittuna hälytysäänenä on radio, varmista, että olet viritänyt aseman ja säätänyt äänenvoimakkuuden ennen radion sammuttamista.

- Tarkista **ALARM 1**- tai **ALARM 2** -hälytyksen aika painamalla **ALARM 1**- tai **ALARM 2** -painiketta.
- Hälytysaikaa ei voi säätää hälytyksen aikana tai hälytyksen toistotilassa.

HÄLYTYKSEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

HÄLYTYKSEN TOISTO

Hälytys toistuu 9 minuutin välein.

- Paina hälytyksen aikana **REPEAT ALARM /BRIGHTNESS CONTROL** -painiketta.
→ Hälytysäänen ilmaisin vilkkuu hälytyksen toiston aikana.
- Toista niin halutessasi.

HÄLYTYKSEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ KOKONAAN

- Paina **ALARM 1**- tai **ALARM 2** -painiketta kerran tai toistuvasti, kunnes)))
poistuu näkyvistä.

AJASTIN

Tietoja ajastimesta

Tässä laitteessa on kiinteä uniajastin, joka sammuttaa radion tai alentaa rentoutusmusiikin äänenvoimakkuutta asteittain asetetun ajan kuluttua.

AJASTIMEN asettaminen ja poistaminen käytöstä

1. Paina **SLEEP**-painiketta.
→ Ajastimen aika vilkkuu.
2. Vaihda aikaa painamalla **SLEEP** -painiketta toistuvasti: **15->30->60->90->120->OFF**.
3. Valitse seuraava tai edellinen rentoutusmusiikki painamalla **PRESET +/-**-painiketta toistuvasti.
4. Poista uniajastin käytöstä valitsemalla **OFF** (Ei).

PROJEKTIO

Projektiotoiminto heijastaa kellonajan esim. seinälle tai kattoon (huonekaluja tai lasipintaa ei suositella).

1. Ota heijastustoiminto käyttöön painamalla **PROJECTION/IMAGE FLIP**-painiketta.
→ **Projektiolinssi** tai LED-merkkivalo syttyvät.

2. Voit vaihtaa heijastustilaa pitämällä alhaalla **PROJECTION/IMAGE FLIP** -painiketta ja painamalla sitten **DISPLAY**-painiketta:
 - Kiertoheijastustilassa aika, sisälämpötila, ulkolämpötila heijastetaan jaksoittain.
 - Toisessa tilassa heijastetaan ainoastaan aika.
3. Tarkenna heijastuskuvaa kiertämällä **FOCUS** -kiekkoa.
4. Käännä heijastettu kuva pystysuunnassa vaaka-akselilla pitämällä **PROJECTION/IMAGE FLIP**-painiketta alhaalla.
5. Avaa projektiokartio painamalla sitä (katso [4]).
6. Voit muuttaa heijastuskulmaa kääntämällä **IMAGE ROTATE**-kiekkoa (enintään 90 astetta vasempaan tai oikeaan).
7. Voit muuttaa heijastusvoimakkuudeksi kirkas, himmeä, erittäin himmeä tai pois painamalla **PROJECTION/IMAGE FLIP** -painiketta.

Hyödyllisiä vinkkejä:

- Käännä projektiolinssi suoraan ylöspäin ennen kuin työntät sen laitteeseen.
- Lepotilassa heijastetaan oletusarvoisesti ainoastaan animointi. Jos haluat heijastaa sekä ajan että animoinnin, pidä alhaalla **PROJECTION/IMAGE FLIP** -painiketta ja paina sitten **DISPLAY**-painiketta.


Varoitus!

- Projektiolamppu voi vahingoittaa silmiä. Älä katso suoraan projektiolinssiin.

Ulkolämpötilan mittaaminen tunnistimell (Katso [3])

Päälaitteen mukana toimitetaan ulkotiloihin tarkoitettu tunnistin. Tunnistimen avulla laite voi mitata ja näyttää ulkolämpötilan niiden tietojen perusteella, jotka toisaalle sijoitettu tunnistin on lähettänyt.

1. Aseta tunnistin sopivaan avoimeen paikkaan, jonka on oltava 50 metrin etäisyydellä päälaitteesta. Tarkista, että tunnistimeen on asetettu paristot.
 - Kun käytät ulkotunnistinta ja päälaitetta ensimmäisen kerran, paina tunnistimen takaosassa olevaa **RESET**-painiketta ja päälaitteen paristolokerossa olevaa **RESET**-painiketta. Päälaite on nyt valmis vastaanottamaan vastaanottamaan tietoja tunnistimesta.
2. Voit päivittää tunnistimen lähettämän ulkolämpötilan koska tahansa pitämällä **AUTO SCAN** -painiketta painettuna 5 sekuntia.

- Tunnistimen lähettämä lämpötila päivitetään 3 minuutin v.
- Kun ulkolämpötilaa päivitetään ja tunnistin hakee tietoja,  näkyy päälaitteessa

Tunnistimen vastaanoton tehostaminen

Jos yhteys katkeilee tai yhteyttä ei ole,


- Siirrä tunnistimen paristolokerossa sijaitseva **CHANNEL**-kytkin kanavalle **2** tai **3** ja ja toista edellä kuvatut yhteydenmuodostusvaiheet.
- Pienennä tunnistimen ja päälaitteen välistä etäisyyt
- Pidä **AUTO SCAN** -painiketta painettuna noin 3 sekuntia, jolloin päälaitte aloittaa etätunnistimen signaalin hakemisen.

Huomautus:

- Aina kun vaihdat kanavaa, paina sekä anturin että päälaitteen **RESET**-painiketta ja etsi sitten anturi pitämällä päälaitteen **AUTO SCAN** -painiketta alhaalla.

SISÄLÄMPÖTILA

Laitte pystyy myös automaattisesti mittaamaan ja näyttämään lämpötilan Celsius-asteina.

- Voit vaihtaa sisä- ja ulkolämpötilanäyttöä painamalla **DISPLAY**-painiketta.
- Näytä vuorotellen sisälämpötila, ulkolämpötila ja viikonpäivä pitämällä **DISPLAY**-painiketta alhaalla.
→  näkyy.
- Valitse °C- tai °F-lukema (**°C °F**)-kytkimellä (sijaitsee paristolokerossa).

PARISTON VIRTÄ VÄHISSÄ -ILMAISIN

Kun anturin paristojen virta on vähissä, laitteen näytössä näkyy Pariston virta vähissä -ilmaisिन, joka ilmaisee, että paristot on pian vaihdettava.

HUOLTO

- Älä altista laitetta kosteudelle, sateelle, hiekalle tai lämmityslaitteen tai suoran auringonvalon aiheuttamalle liialliselle kuumuudelle.

- Puhdistaksesi laitteen käytä pehmeää, kosteaa liinaa tai säämiskänpalaa. Älä käytä puhdistusaineita, joissa on bentseeniä, tinneriä jne., sillä ne voivat vahingoittaa kuorta.

YMPÄRISTÖTIETOJA

Olemme vähentäneet pakkausjätteen pienimpään mahdolliseen määrään käyttämällä vain paperia ja pahvia.

Laitteen materiaalit voidaan kierrättää, mikäli purkamisen suorittaa siihen erikoistunut yritys. **Noudata paikallisia, pakkausmateriaalien, käytettyjen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämistä koskevia sääntöjä.**

VIAN-ETSINTÄ

Vian ilmetessä tarkista ensin allaolevat kohdat ennen kuin viet laitteen korjattavaksi. Mikäli et löydä ratkaisua ongelmaan näitä vihjeitä seuraamalla, ota yhteys myyjään tai asiakaspalveluun.

VAROITUS: Älä missään tapauksessa yritä korjata laitetta itse, sillä se mitätöi laitteen takuun. Älä avaa laitetta - se voi aiheuttaa sähköiskun!

Ääntä ei kuulu

- Äänenvoimakkuutta ei ole säädetty
- Sääda VOLUME

Näytön taustavalo / näyttö / radio ja hälytys eivät toimi

- Laitteessa ei ole virtaa
- Liitä verkkolaite virtalähteeseen

Näyttövirhe / säätimet eivät toimi

- Sähköstaattinen purkaus
- Paina laitteen alapinnassa olevaa **RESET**-reikää kuulakärkikynällä. Voit myös irrottaa verkkolaitteen virtalähteestä 5 minuutin ajaksi.

Ajoittainen rätinä FM-lähetyksissä

- *Signaali on heikko*
- Paranna kuuluvuutta vetämällä antenni ulos ja siirtämällä sitä

Hälytys ei toimi

- *Hälytysaikaa tai -tilaa ei ole määritetty*
- Katso kohta **HÄLYTYKSEN ASETTAMINEN**

- **HÄLYTYSTÄ** *ei ole viritetty radiotaajuudelle, tai äänenvoimakkuus on liian alhainen*
- Varmista, että laite on viritetty radioaseman taajuudelle ennen radion valitsemista hälytysääneksi. Varmista myös, että äänenvoimakkuus on riittävän korkea.

Epäselvä heijastus

- *Kulma heijastuspintaan nähden on liian suuri*
- Sääda heijastuskulmaa.
- *Kuva ei ole tarkka*
- Käännä **FOCUS**-kiekkoa.

Päälaite ei voi lukea tai päivittää tunnistimesta ulkolämpötilaa

- *Signaalia ei ole tai se on heikko.*
- Nollaa sekä päälaite että tunnistin. Voit myös parantaa tunnistimen vastaanottoa. Katso "**Ulkolämpötilan mittaaminen tunnistimella**".

Sekä mallinumero että valmistusnumero sijaitsevat laitteen pohjassa. Tyypikilpi ja tuotantonumero löytyvät paristolokeron sisäpuolelta.

Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell.

Kun tuotteessa on tämä ylivedetyn pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC.



Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlainen hävittäminen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Clock radio

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Português

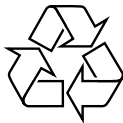
Dansk

Svenska

Suomi

Έλληνικά

Polski



Printed in China

AJ3650_12_UM_V2.0